

聖詩漫話

普天頌讚第 133 首 - 基督復生歌

由於基督復活是基督教信仰的核心，故此歷史中為此而創作之讚美詩，多不勝數，然而，祇有在音樂、文字及神學上有其長者，始獲昔日「聖歌編輯委員會」選輯於「普天頌讚」中，而「基督復生歌」便是其中之一。

「基督復生歌」原生於十四世紀，作者不詳，而其原文為波希米亞地區用拉丁語寫成之讚美詩，原詩名為 *Surrexit Christus Hodie*，意即基督今日復生，原詩有十一節。1708 年，此讚美詩被印刷商窩爾殊約翰 John Walsh 翻譯普並收錄在當時新出版之讚美詩集「大衛豎琴」(*Lyra Davidica*) 中，變成祇有三節之讚美詩，後來衛斯理查理(Charles Wesley [1707-1788])為他加上第四節而成為今日通行之版本。

在曲調上，「復活節讚美詩」(Easter Hymn)是非當流行之曲調，它亦是取材自「大衛豎琴」讚美詩集，是原生為「基督復生歌」而譜。

「基督復生歌」每行末皆「阿勒盧亞」(*Alleluia*)作回應，成為此讚美詩標誌，而音樂安排上，「阿勒盧亞」之旋律活潑躍動，充滿動感，而各聲部亦高低上落互動，效果鮮明愉快，今人亦從歌詞及音樂裡，感受到基督復活帶來之歡樂興奮，口心同聲和應「阿勒路亞」。

(聖公會聖馬太堂聖樂部)